



Haier

Panasonic

Die neue Haier-MRV-Serie für bis zu 8 Innengeräte



Mr. Slim von Mitsubishi

## Einstieg in VRF-Geräte

Die neue Haier MRVs VRF-Multisplit-Serie ist das Resultat der engen Zusammenarbeit des chinesischen Herstellers mit dem deutschen Vertriebspartner Stulz GmbH, Hamburg. Neben einem 7 kW starken Außengerät wurde ein völlig neues 14 kW Gerät entwickelt, das bis zu acht Innengeräte versorgt. Die neuen Außengeräte verfügen zudem über einen Kältekreislauf, statt wie bislang über zwei, was den Installationsaufwand deutlich verringert. Gleichermaßen gilt auch für den Energieverbrauch durch die eingesetzte Invertertechnologie. Und auch die maximale Leitungslänge wurde deutlich erweitert und beträgt jetzt 70 m Abstand zwischen Außen- und Innengerät. [www.stulz.com](http://www.stulz.com)

## Immer genug Sauerstoff

Panasonic hat nach eigenen Angaben als erster Raumklimageräte-Hersteller ein System entwickelt, das die Sauerstoffkonzentration im Innenraum wie in der freien Natur auf etwa 21% hält. Das Herz ist eine Membraneinheit. Eine Pumpe im Außengerät saugt Frischluft über eine 1/10.000 mm porenfreie Silikomembran, die die O<sub>2</sub>-Konzentration anhebt. Diese Luft wird anschließend der Raumluft über einen Kunststoffschlauch zugemischt. [www.panasonic.de](http://www.panasonic.de)



Neues Panasonic-Innengerät

## Impressum

**Herausgeber und Verlag:**  
Alfons W. Gentner Verlag GmbH & Co. KG  
Forststraße 131, 70193 Stuttgart  
Postfach 10 17 42, 70015 Stuttgart

**Redaktion:**  
Peter Weissenborn (Herausgeber)  
Telefon +49 (0) 53 22 / 8 14 88  
Telefax +49 (0) 53 22 / 8 66 70  
E-Mail: [weissenborn@diekaelte.de](mailto:weissenborn@diekaelte.de)

Dipl.-Ing. Achim Frommann (Chefredakteur)  
Telefon +49 (0) 78 41 / 66 94 18  
Telefax +49 (0) 78 41 / 66 94 22  
E-Mail: [frommann@diekaelte.de](mailto:frommann@diekaelte.de)

**Redaktionsassistent:**  
Wieslawa Zimmermann  
Telefon +49 (0) 7 11 / 63 67 28 93  
Telefax +49 (0) 7 11 / 63 67 27 93  
E-Mail: [zimmermann@diekaelte.de](mailto:zimmermann@diekaelte.de)

**Redaktionsbeirat:**  
Prof. Dr.-Ing. Horst Kruse, Hannover  
Dipl.-Ing. VDI Rüdiger Pieke, Maintal  
Dipl.-Ing. Bernhard Schrempt, München  
Walter F. Specht, Oldenburg

**Internet:**  
[www.diekaelte.de](http://www.diekaelte.de)

**Anzeigen:**  
Telefon +49 (0) 7 11 / 63 67 29 21

### Anzeigenverkaufsleitung:

Corinna Zepter  
Telefon +49 (0) 7 11 / 63 67 28 65  
Telefax +49 (0) 7 11 / 63 67 27 60  
E-Mail: [zepter@diekaelte.de](mailto:zepter@diekaelte.de)

### Anzeigenverwaltung:

Angela Grüssner (Leitung)  
Iris Bayer  
Telefon +49 (0) 7 11 / 63 67 28 62  
Telefax +49 (0) 7 11 / 63 67 27 60  
E-Mail: [bayer@diekaelte.de](mailto:bayer@diekaelte.de)

### Gesamt-Anzeigenleitung:

Christian Hennig (verantwortlich)  
Telefon +49 (0) 7 11 / 63 67 28 36  
Telefax +49 (0) 7 11 / 63 67 27 36  
E-Mail: [hennig@gentnerverlag.de](mailto:hennig@gentnerverlag.de)

Gültig ist die Anzeigenpreisliste Nr. 45

### Abonnement/Einzelhefte:

Leserservice Die Kälte & Klimatechnik  
Postfach 11 40, 82153 Gräfelfing  
Telefon +49 (0) 89 / 8 58 53-5 61  
Telefax +49 (0) 89 / 8 58 53-6 25 51  
E-Mail: [abo@gentnerverlag.de](mailto:abo@gentnerverlag.de)

### Herstellung:

GreenTomato Süd GmbH, Stuttgart

### Druck:

F. W. Wesel, Baden-Baden  
Erscheinungsweise: 12 Ausgaben pro Jahr  
57. Jahrgang 2004

ISSN 0343-2246

### Bezugspreise:

Inlandsabonnement: € 119,40 jährlich zzgl. € 15,60 Versand (inkl. MwSt.)  
Auslandsabonnement: € 119,40 jährlich zzgl. € 22,80 Versand (in EU-Länder mit UST-IdNr. inkl. MwSt., ohne UST-IdNr. zzgl. MwSt.)

Abonnement für Schüler, Studenten und Auszubildende (gegen Becheinigung): € 59,70 zzgl. Versand inkl. MwSt.)

Luftpostversand auf Anfrage.

Einzelheft: € 12,50 zzgl. Versand (inkl. MwSt.)  
Bei Neubestellungen gelten die zum Zeitpunkt des Bestelleingangs gültigen Bezugspreise.

### Bezugsbedingungen:

Bestellungen sind jederzeit direkt beim Leserservice oder bei Buchhandlungen im In- und Ausland möglich. Abonnements verlängern sich um ein Jahr, wenn sie nicht schriftlich mit einer Frist von drei Monaten zum Ende des Bezugsjahres beim Leserservice gekündigt werden.

Die Abonnementpreise werden im Voraus in Rechnung gestellt oder bei Teilnahme am Lastschriftverfahren bei den Kreditinstituten abgebucht. Sollte die Zeitschrift aus Gründen nicht geliefert werden können, die nicht vom Verlag zu vertreten sind, besteht kein Anspruch auf Nachlieferung, Ersatz oder Erstattung von im Voraus bezahlten Bezugsgeldern.

Gerichtsstand für Vollkaufleute ist Stuttgart, für alle Übrigen gilt dieser Gerichtsstand, sofern Ansprüche im Wege des Mahnverfahrens geltend gemacht werden.

## York

### 3 Klimageräte-Linien

Für eine niveauvolle Klimatisierung von Wohn- und Bürogebäuden sorgen die neuen Geräte der „Inverter line“ der York Deutschland GmbH, Mannheim. Ihre Leistungsregelung ermöglicht besonders hohen Komfort bei maximaler Energieeinsparung. Große Flexibilität hingegen bietet die „Comfort line“. Zusätzlich zum Einsatz im Wohn- und Geschäftsbereich eignen sich diese Geräte dank Winterregelung auch für den ganzjährigen Betrieb in Serverräumen oder anderen technischen Bereichen. Abgerundet wird das Angebot der Splitgeräte durch die Baureihe „Standard line“ als günstige Lösung für den Einstieg in die Klimatisierung. [www.york.com](http://www.york.com)



Inverter-, Comfort- und Standardline

Bitte teilen Sie Änderungen von Adressen oder Empfängern sechs Wochen vor Gültigkeit dem Leserservice mit.

Mit Namen oder Signum des Verfassers gekennzeichnete Artikel sind nicht unbedingt die Meinung der Redaktion.  
– Unverlangte Manuskripte werden nur zurückgesandt, wenn Rückporto beigelegt ist. Mit der Annahme von Originalbeiträgen zur Veröffentlichung erwirkt der Verlag das ausschließliche urheberrechtliche Nutzungsrecht.

Der Verlag setzt voraus, dass der Autor Inhaber der Urheber- und Verwertungsrechte hinsichtlich sämtlicher Bestandteile der Einwendung ist, also auch bezüglich eingesandter Abbildungen, Tabellen usw.  
Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Mit Ausnahme der gesetzlich zugelassenen Fälle ist eine Verwertung ohne Einwilligung des Verlages strafbar.

Informationsgemeinschaft  
zur Feststellung der Verbreitung  
von Werbeträgern



Mitglied des Fachinstituts  
Gebäude – Klima e. V. (FGK)

